

Zeitschrift: Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft

Herausgeber: Schweizerische Astronomische Gesellschaft

Band: - (1960)

Heft: 69

Artikel: L'Observatoire scolaire et populaire de Schaffhouse

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-900122>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Fundamentsäule abgestellt. Diese Fundamentsäule liegt konzentrisch in der tragenden Säule der Gebäudeplattform und ist erst im Erdboden über ein schweres Fundament mit dieser verbunden. Die Eigenfrequenz dieser Fundamentsäule mit Fernrohr ist bedeutend höher als diejenige der Plattform mit Gebäude, so dass die Verstimmung zwischen den beiden Eigenfrequenzen gross und dadurch die erregte Amplitude des Fernrohrs klein wird. Durch spezielle Massnahmen konnte zudem die Eigendämpfung der Fundamentsäule für das Fernrohr sehr gross gemacht werden, sodass eine erregte Schwingung rasch wieder abklingt.

H. L.

L'OBSERVATOIRE SCOLAIRE ET POPULAIRE DE SCHAFFHOUSE

Cet observatoire, qui a été inauguré le 4 mai dernier, est l'œuvre d'un groupe d'idéalistes de la Société des Sciences Naturelles de Schaffhouse entraînés par le très actif Secrétaire général de la SAS, Hans Rohr, qui fit le premier pas en taillant un miroir de 26 cm de diamètre et entreprit d'innombrables démarches pour réunir les fonds et assurer l'appui d'un grand nombre de sympathisants.

Les arbres environnants obligèrent l'architecte Walter Henne et l'ingénieur Erwin Maier, qui dirigea les travaux, à prévoir une plate-forme surélevée de près de 20 m de longueur et de 6 m de largeur, sur laquelle se trouvent le bâtiment même de l'observatoire ainsi qu'une petite salle pour démonstrations et conférences, tous deux construits en métal léger (Anticorodal et Aluman). La plate-forme est accessible par un escalier en porte-à-faux. La coupole de l'observatoire peut être entièrement basculée pour découvrir le ciel étoilé à tous les observateurs réunis autour du télescope, grâce à une trouvaille géniale de Bernhard Bachmann, qui proposa de faire pivoter la coupole autour d'un axe excentrique.

Le montage des deux bâtiments a été effectué par Jakob Keefer au cours de l'automne et de l'hiver derniers.

Le télescope, construit par Hans Lustenberger, est un chef-d'œuvre de précision. Il s'agit d'un réflecteur, dont le miroir parabolique de 260 mm de diamètre taillé par Hans Rohr a une distance focale de

1815 mm. L'ouverture est de 1:7; elle permet des agrandissements jusqu'à 360 fois. Le tube peut être tourné à volonté autour de son axe, ce qui permet de placer l'oculaire dans la position la plus favorable. L'instrument repose sur une colonne en béton indépendante de la plate-forme.

L'observatoire est ouvert au public les mardis, jeudis et samedis soirs.

H.

INAUGURATION DE LA LUNETTE DU MARTHERAY

A LA SOCIETE ASTRONOMIQUE DE GENEVE

Grâce à l'obligeance de Monsieur le Professeur Golay, directeur de l'Observatoire, la lunette Du Martheray, que notre Société avait rachetée lors du décès de son regretté secrétaire général, a pu être définitivement installée sur un emplacement situé au nord du bâtiment principal de l'Observatoire.

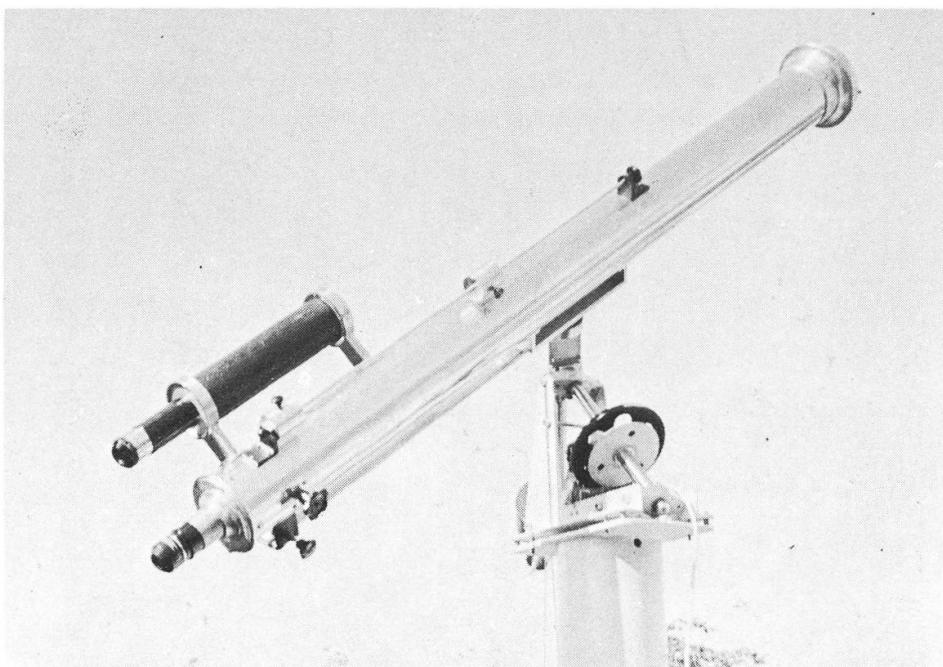


Figure 1 - Vue d'ensemble de l'instrument.